



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1996/L.20
4 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 5 повестки дня

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ
ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И ИССЛЕДОВАНИЕ
ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ
В СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Ангола, Бенин, Венесуэла, Гаити*, Гана*, Гвинея*, Египет, Иран
(Исламская Республика)*, Ирак*, Китай, Корейская Народно-Демократическая
Республика*, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия*, Нигерия, Объединенная
Республика Танзания*, Сирийская Арабская Республика*, Судан*, Филиппины
и Экваториальная Гвинея*: проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Последствия политики экономической перестройки, обусловленной иностранной задолженностью, для полного осуществления прав человека и, в частности, осуществления Декларации о праве на развитие

Комиссия по правам человека,

напоминая, что целью Всеобщей декларации прав человека является всестороннее развитие и защита прав человека и основных свобод, а именно гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

учитывая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

ссылаясь на резолюцию 32/130 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года,

вновь подтверждая Декларацию о социальном прогрессе и развитии, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, а также Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

учитывая все резолюции, принятые в этой связи Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

признавая, что деятельность различных организаций системы Организации Объединенных Наций должна быть тесно взаимосвязана и что необходимо использовать все усилия, предпринимаемые в различных областях, связанных с человеком, с целью содействия эффективному осуществлению всех прав человека,

сознавая, что серьезная проблема внешней задолженности продолжает оставаться одной из самых острых проблем, которые пагубно сказываются на экономическом и социальном развитии и уровне жизни населения многих развивающихся стран и имеют серьезные последствия социального характера,

будучи обеспокоена последствиями программ структурной перестройки для реализации и полного осуществления экономических, социальных и культурных прав,

признавая необходимость преодоления препятствий, мешающих осуществлению Декларации о праве на развитие и осуществлению экономических, социальных и культурных прав во всем мире,

учитывая тот факт, что Рабочая группа по праву на развитие определила проблему иностранной задолженности в качестве одного из препятствий на пути развития и, следовательно, осуществления Декларации о праве на развитие,

будучи глубоко обеспокоена тем, что обязательства по обслуживанию долга остаются высокими, что динамика факторов, определяющих платежеспособность, не соответствовала динамике изменения обязательств по обслуживанию долга большинства развивающихся стран и что перспективы смягчения негативных последствий бремени задолженности для процесса развития в развивающихся странах остаются неопределенными,

отмечая, что развивающиеся страны по-прежнему выполняют свои долговые обязательства со значительными издержками для своей экономики,

с сожалением отмечая негативные последствия политики, проводимой с целью решения проблем, связанных с наличием внешней задолженности, для реализации и осуществления экономических, социальных и культурных прав,

подчеркивая, что существующий международный экономический порядок продолжает оставаться несправедливым и нуждается в изменении,

подчеркивая также, что меры по уменьшению долга должны также сопровождаться активными усилиями по улучшению международной экономической обстановки в целях содействия росту и развитию развивающихся стран,

считая, что новые стратегии решения проблемы иностранной задолженности, как официальной, так и частной, требуют проведения политики экономической перестройки, сопровождающейся ростом и развитием, и что в рамках этой политики необходимо уделять первостепенное внимание условиям жизни людей, в том числе уровню жизни, жилищным условиям, состоянию здоровья, питанию, образованию и занятости населения, что особенно касается наиболее уязвимых групп и групп населения с низкими доходами,

принимая к сведению особую обеспокоенность, выраженную Генеральной Ассамблеей по поводу продолжающегося ухудшения условий жизни подавляющего большинства людей в развивающихся странах, его отрицательных последствий для полного осуществления прав человека, и в особенности по поводу крайне сложной экономической ситуации, которая сложилась на африканском континенте, а также по поводу катастрофических последствий тяжкого бремени внешней задолженности для развивающихся стран,

ссылаясь на все свои резолюции, касающиеся кризиса задолженности,

принимая к сведению доклады, представленные Генеральным секретарем в соответствии с ее резолюциями 1994/11 и 1995/13 (E/CN.4/1995/25 и Add.1 и 2 и E/CN.4/1996/22),

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с ее резолюцией 1995/13;

2. подчеркивает важность дальнейшего осуществления срочных мер с целью уменьшения бремени, связанного с задолженностью и ее обслуживанием, которое лежит на развивающихся странах, имеющих проблемы задолженности, применительно к осуществлению экономических, социальных и культурных прав;

3. придает особое значение необходимости осуществления дополнительных мероприятий по сокращению задолженности, включая списание или уменьшение части официальной задолженности или бремени по ее обслуживанию, и срочного решения проблемы коммерческой и многосторонней задолженности развивающихся стран, с учетом потребностей стран-должников;

4. подчеркивает необходимость направления в развивающиеся страны-должники новых финансовых потоков;

5. настоятельно призывает страны-кредиторы и многосторонние финансовые учреждения продолжить оказание финансовой помощи на льготных условиях в целях содействия осуществлению развивающимися странами своих программ по реформированию экономики, с тем чтобы дать им возможность достичь адекватного технологического и производительного уровня, решить проблемы непогашенной задолженности, обеспечить экономический рост и развитие и несколько облегчить положение развивающихся стран, выполняющих свои долговые обязательства со значительными издержками для своей экономики;

6. подтверждает, что погашение задолженности не должно иметь приоритета над основными правами народов стран-должников на питание, жилище, одежду, занятость, здравоохранение и здоровую окружающую среду;

7. подчеркивает, что иностранная задолженность продолжает оставаться одним из главных препятствий на пути осуществления права на развитие;

8. просит Рабочую группу по праву на развитие продолжать свою работу, уделяя особое внимание социальным последствиям политики, проводимой с целью решения проблем, связанных с наличием внешней задолженности, для осуществления экономических, социальных и культурных прав и подготовить соответствующие рекомендации;

9. признает необходимость большей гласности в деятельности международных финансовых учреждений;

10. просит международные финансовые учреждения периодически представлять Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету доклады о социальных последствиях их политики для полного осуществления экономических, социальных и культурных прав в развивающихся странах;

11. считает, что для нахождения долговременного решения кризиса задолженности необходимо организовать политический диалог между странами-кредиторами и странами-должниками в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе принципа разделения ответственности;

12. считает также, что такой диалог должен способствовать началу комплексного процесса, направленного на перестройку международного экономического порядка с целью достижения более справедливых и равных отношений между всеми государствами мира;

13. просит Генерального секретаря продолжить усилия по организации этого диалога и представить Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии, по завершении процесса консультаций на высшем уровне с участием правительств, руководителей многосторонних финансовых учреждений и специализированных учреждений, а также межправительственных и неправительственных организаций, доклад о мерах, которые надлежит осуществить с целью долговременного решения кризиса задолженности развивающихся стран, с тем чтобы они могли в полной мере пользоваться всеми правами человека;

14. подтверждает, что процесс консультаций, уже начатый Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1994/11 Комиссии от 25 февраля 1994 года, должен привести к созыву совещаний на высоком уровне в региональном и мировом масштабах;

15. просит Верховного комиссара по правам человека и впредь уделять особое внимание проблеме бремени задолженности развивающихся стран;

16. просит Генерального секретаря учредить в Центре по правам человека программное подразделение в целях содействия развитию экономических, социальных и культурных прав, в частности прав, связанных с бременем задолженности развивающихся стран, и осуществлению права на развитие;

17. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии по тому же пункту повестки дня.
